DECEMBER 2007
DECEMBRE 2007
DECIEMBRE 2007

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

FORM NUMBER
4543

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ **CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. A qualified technician **MUST** perform installation of these parts, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ **CAUTION:** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ **ATTENTION:** pour que les pièces de châssis soient installées avec sécurité et fiabilité, il est essentiel d'appliquer les procédures d'installation et de réparation appropriées, ainsi que de disposer de l'expérience et des outils spécialisés nécessaires. Ces pièces **DOIVENT** être installées par un technicien qualifié, sinon le véhicule pourrait être moins fiable et des personnes pourraient être blessées.

⚠ **ATTENTION:** avant de remplacer le système de suspension et de direction, le SIRS (Système de retenue gonflable supplémentaire – Air-bag) doit être désactivé. Si le SIRS n'est pas désactivé, le sac gonflable pourrait se déployer de manière accidentelle et des personnes pourraient se blesser.

REMARQUE: les pièces de ce kit servent à remplacer les pièces d'équipement originales usées ou non fonctionnelles d'un véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules où la suspension et/ou les systèmes de direction du véhicule ont été modifiés pour des courses, des compétitions ou pour d'autres objectifs.

REMARQUE: ce kit pourrait contenir des raccords de graissage autotaraudeurs pour les trous taraudés et non taraudés.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Los procedimientos apropiados de servicio y reparación son esenciales para una instalación segura y confiable de las partes de un chasis y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñadas para dicho fin. La instalación de estas partes **TIENE QUE SER** realizada por un mecánico calificado. De lo contrario, el resultado puede ser un vehículo peligroso y/o lesiones físicas.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de darle mantenimiento o reparar el sistema de dirección y suspensión, debe desactivarse la protección inflable complementaria (S.I.R., por sus siglas en inglés). No hacerlo puede causar que la bolsa de aire se dispare accidentalmente y/o provocar una lesión física.

NOTA: Las partes de este paquete están diseñadas para sustituir las partes gastadas o inoperantes del equipo original del vehículo igual que las producidas por el fabricante del vehículo. Estas partes no están diseñadas para ser instaladas en vehículos a los que se les haya modificado el sistema de suspensión y/o de dirección para carreras, competencias o cualquier otro fin.

NOTA: Este paquete puede contener accesorio(s) de engrase autoenroscable(s) para agujeros con o sin roscas.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nuts retaining sway bar link to sway bar and strut.
   NOTE: It may be necessary to hold the sway bar link studs with a wrench in order to remove the lock nuts.

ASSEMBLY

1. Install the sway bar link with new retainers and grommets supplied.

2. Torque the sway bar link socket nut to 110-ft lbs. (149 N-m).
   NOTE: Hold the sway bar link stud flats with a wrench next to the dust boot. Use care not to damage the dust boot.

3. Torque sway bar link lock nut on end with grommets to 27-ft lbs. (38 N-m).
   NOTE: Hold the hex on housing shank while tightening lock nut.

4. Install grease fitting. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Déconnectez le pôle négatif de la batterie.

2. Soulevez le véhicule et soutenez l'essieu aux points recommandés par le fabricant.

3. Dévissez et retirez les écrous du raccord de la barre stabilisatrice et du support de suspension.
   REMARQUE: il se peut que vous deviez maintenir les tiges du raccord de la barre stabilisatrice avec une clé pour retirer les écrous de verrouillage.

ASSEMBLAGE

1. Installez le raccord de la barre de stabilisatrice avec les nouvelles retenues et joints fournis.

2. Serrez l'écrou de verrouillage du raccord de la barre stabilisatrice à 149 Nm (110 pi-lb).
   REMARQUE: maintenez la tige hexagonale du raccord de la barre stabilisatrice près du pare-poussière avec une clé. Faites attention à ne pas endommager le pare-poussière.

3. Serrez l'écrou de verrouillage du raccord de la barre stabilisatrice avec les joints à 38 Nm (27 pi-lb).
   REMARQUE: maintenez la tige sur le compartiment en serrant l'écrou de verrouillage.

4. Installez le raccord de graissage. Lubrifiez-le avec de la graisse à châssis de bonne qualité.

INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE

1. Desconecte de la batería el cable del polo negativo.

2. Eleve y sostenga el vehículo por los puntos que recomienda el fabricante.

3. Saque y deseche las tuercas que sujetan el acople de la barra estabilizadora a la barra estabilizadora y el soporte del puntal.
   NOTA: Puede que sea necesario sujetar los pernos del acople de la barra estabilizadora con una llave inglesa para poder sacar las tuercas de seguridad.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

1. Instale el acople de la barra estabilizadora con los nuevos retenedores y los anillos suministrados.

2. Apriete la tuerca del receptáculo de la barra estabilizadora a una torsión de 110 pie.lbs. (149 N-m).
   NOTA: Sujete el perno del acople de la barra estabilizadora con una llave inglesa próximo a la bota cubrepolvo. Tenga cuidado de no dañar la bota cubrepolvo.

3. Apriete con anillos plásticos la tuerca de seguridad del acople de la barra estabilizadora en el terminal a 27 pie.lbs. (38 N-m).
   NOTA: Sostenga el mango hexagonal en la caja mientras aprieta la tuerca de seguridad.

4. Instale los accesorios de engrase. Lubríquelos con una grasa para chasis de buena calidad.